|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 86-R** |
|  | **7 октября 2014 года** |
|  | **Оригинал: арабский** |
|  | |
| Объединенные Арабские Эмираты | |
| ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ | |
|  | |
|  | |

часть 1

Поправки к Резолюции 11 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.)

Предложение

Объединенные Арабские Эмираты предлагают поправки к Резолюции 11 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) "Мероприятия ITU Telecom ". Предлагается проводить это мероприятие с регулярностью в два года, а также пересмотреть типовое соглашение с принимающей страной.

MOD UAE/86/1

РЕЗОЛЮЦИЯ 11 (Пересм. ПУСАН, 2014 Г.)

Мероприятия ITU Telecom

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*а)* что цели Союза, отраженные в Статье 1 Устава МСЭ, включают содействие распространению преимуществ новых технологий в области электросвязи среди всех жителей планеты, а также согласование действий Государств-Членов и Членов Секторов в достижении этих целей;

*b)* что в среде электросвязи происходят существенные изменения под воздействием технического прогресса в сочетании с глобализацией рынков и растущим спросом со стороны пользователей на интегральные трансграничные услуги, адаптированные к их потребностям;

*с)* что уже в течение многих лет существует потребность в глобальной структуре для обмена информацией о стратегиях и политике в области электросвязи;

*d)* что мероприятия в области электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) имеют существенное значение для информирования Членов Союза и более широкого сообщества электросвязи/ИКТ о последних достижениях во всех областях электросвязи/ИКТ и о возможностях применения этих достижений на благо всех Государств-Членов и Членов Секторов, в особенности развивающихся стран[[1]](#footnote-1)1;

*е)* что мероприятия ITU Telecom выполняют свои функции информирования Государств-Членов и Членов Секторов и предоставляют универсальную возможность для показа современных технологий, относящихся ко всем аспектам электросвязи/ИКТ и связанным с ними областям деятельности, а также обеспечивают форум для обмена мнениями между Государствами-Членами и отраслью;

*f)* что участие МСЭ в национальных, региональных и всемирных выставках по тематике электросвязи/ИКТ и связанных с ними областей деятельности будет содействовать пропаганде и укреплению образа МСЭ и позволит без значительных финансовых расходов более широко представлять достижения МСЭ конечному пользователю и в то же время вовлечению новых Членов Секторов и Ассоциированных членов в деятельность МСЭ;

*g)* обязательства Швейцарии и администрации Женевы (где расположена штаб-квартира МСЭ) перед мероприятиями ITU Telecom, а именно исключительную поддержку, предоставляемую Всемирным мероприятиям ITU Telecom с 1971 года, в форме успешного принятия у себя большинства из этих мероприятий,

подчеркивая

*а)* необходимость того, чтобы Союз как международная организация, играющая ведущую роль в области электросвязи/ИКТ, продолжал организацию ежегодных или проводимых раз в два года мероприятий, направленных на содействие обмену информацией по вопросам политики в области электросвязи между участниками высокого уровня;

*b)* что организация выставок не является главной задачей МСЭ, и если будет принято решение о проведении таких выставок совместно с мероприятиями Telecom, то их организацию следует преимущественно передавать внешним исполнителям,

отмечая,

*a)* что для консультирования Генерального секретаря в управлении мероприятиями ITU Telecom был образован Совет директоров ITU Telecom, который будет действовать в соответствии с решениями Совета;

*b)* что мероприятия ITU Telecom также сталкиваются со сложными проблемами, такими как повышение затрат на проведение выставок, тенденция к снижению их размера, а также конкретизация их сферы охвата и необходимость приносить выгоду отрасли;

*c)* что мероприятия ITU Telecom должны приносить участникам выгоду и обеспечивать возможность получения разумной отдачи на вложенные в них средства;

*d)* что подтвердилась польза оперативной гибкости, которая предоставлена руководству ITU Telecom для решения всех возникающих в данной области деятельности проблем и для конкуренции в коммерческих условиях ведения этой деятельности;

*e)* что ITU Telecom нужен переходный период, чтобы адаптироваться к новым рыночным условиям;

*f)* что МСЭ принимает участие как экспонент в выставках, организуемых другими сторонами,

отмечая далее,

*a)* что участники, в частности члены, представляющие отрасль, стремятся к тому, чтобы мероприятия ITU Telecom имели разумный предсказуемый характер с точки зрения времени и места их проведения, а также возможностей получения разумной отдачи на вложенные в них средства;

*b)* что повышается интерес к дальнейшему развитию мероприятий ITU Telecom как важнейшей платформе для обсуждений с участием представителей директивных и регуляторных органов и лидеров отрасли;

*с)* что существуют требования обеспечить более конкурентную стоимость выставочных площадей, плату за участие, льготные или сниженные тарифы на гостиницы и надлежащее количество номеров в гостиницах по сравнению с аналогичными мероприятиями, чтобы сделать такие мероприятия доступными и приемлемыми в ценовом отношении;

*d)* что фирменный знак ITU Telecom следует укрепить путем надлежащего распространения информации, чтобы он оставался одним из наиболее уважаемых знаков мероприятий в области электросвязи/ИКТ;

*e)* необходимость обеспечения финансовой целесообразности мероприятий ITU Telecom;

*f)* что мероприятие ITU Telecom-2009 включало меры, предусмотренные в Резолюции 1292 Совета МСЭ (2008 г.), которые касаются должного учета появляющихся тенденций в проведении форумов, необходимости добиваться участия со стороны более широкого круга представителей промышленности/деловых кругов, необходимости активно поощрять участие глав государств и правительств, министров, главных исполнительных директоров и высокопоставленных лиц, а также необходимости более широкого распространения информации о состоявшихся обсуждениях и результатах работы форумов;

*g)* что мероприятия ITU Telecom, которые проводились в Дубае в 2012 году и в Бангкоке в 2013 году, прошли успешно и получили высокую оценку,

решает,

1 что Союзу в сотрудничестве со своими Государствами-Членами и Членами Секторов следует и далее организовывать мероприятия ITU Telecom, посвященные вопросам, имеющим большое значение для современной среды ИКТ и затрагивающие, в том числе, рыночные тенденции, проблемы технологического развития и регуляторные вопросы;

2 что к персоналу ITU Telecom следует применять систему управления людскими ресурсами Союза, включая классы должностей, оклады и надбавки, и что в типовое соглашение с принимающей страной не следует включать какие-либо финансовые обязательства в отношении персонала ITU Telecom, за исключением участия в том или ином конкретном мероприятии ITU Telecom в принимающей стране;

3 что Генеральный секретарь несет полную ответственность за деятельность ITU Telecom (включая планирование, организацию и финансы);

4 что мероприятия ITU Telecom следует организовывать на предсказуемой и регулярной основе, ежегодно или раз в два года, желательно в одно и то же время, надлежащим образом учитывая необходимость удовлетворения ожиданий всех заинтересованных сторон, участвующих в таких мероприятиях, а также обеспечения того, чтобы они не совпадали с другими важными конференциями или ассамблеями МСЭ;

5 что каждое мероприятие ITU Telecom должно быть рентабельным и не должно иметь никаких отрицательных последствий для бюджета МСЭ на основе действующей системы распределения затрат, как это определено Советом;

6 что Союз при отборе места проведения мероприятий ITU Telecom должен обеспечивать:

6.1 открытую и прозрачную процедуру проведения конкурса, базирующуюся на типовом соглашении с принимающей страной, утвержденном Советом на основе консультаций с Государствами-Членами;

6.2 проведение предварительных исследований рынка и технико-экономических обоснований, включая консультации с заинтересованными участниками от всех регионов;

6.3 доступность и приемлемость в ценовом отношении для участников;

6.4 создание положительных доходов от проведения мероприятий ITU Telecom;

6.5 места проведения мероприятий ITU Telecom, которые должны, по возможности, выбираться на основе принципа ротации между регионами и между Государствами-Членами в рамках регионов;

7 проверку счетов ITU Telecom, которая должна проводиться внешним аудитором Союза;

8 что после возмещения всех издержек значительная часть любых созданных положительных доходов над расходами, полученная в результате деятельности ITU Telecom, должна быть переведена в Фонд развития ИКТ под эгидой Бюро развития электросвязи МСЭ на конкретные проекты развития электросвязи, прежде всего в наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и странах с переходной экономикой,

поручает Генеральному секретарю

1 установить и предложить Совету для утверждения мандат, принципы и состав Совета директоров ITU Telecom с должным учетом необходимости обеспечения прозрачности и назначения лиц, обладающих опытом организации мероприятий по вопросам электросвязи/ИКТ;

2 обеспечить надлежащее руководство всеми мероприятиями и ресурсами ITU Telecom в соответствии с нормативными положениями Союза;

3 рассмотреть меры, которые позволят Государствам-Членам, в частности развивающимся странам, имеющим возможности и желание, принимать у себя и проводить мероприятия ITU Telecom, и будут им в этом содействовать;

4 консультироваться с Советом директоров ITU Telecom на постоянной основе по широкому кругу вопросов;

5 разрабатывать бизнес-план для каждого предлагаемого мероприятия;

6 обеспечить прозрачность мероприятий ITU Telecom и сообщать о них в отдельном отчете, представляемом Совету, в том числе:

– обо всех видах деловой деятельности ITU Telecom;

– обо всех видах деятельности Совета Директоров ITU Telecom, в том числе о предложениях по тематике и о местах проведения мероприятий;

– о причинах выбора мест проведения будущих мероприятий ITU Telecom;

– о финансовых последствиях и о рисках для будущих мероприятий ITU Telecom, предпочтительно за два года до проведения мероприятий;

– о решении, принятом в отношении использования любых созданных положительных доходов;

7 предложить сессии Совета 2015 года механизм выполнения пункта 5 раздела *решает*;

8 пересмотреть типовое соглашение с принимающей страной и использовать все возможные средства, для того чтобы Совет утвердил его как можно скорее; это типовое соглашение с принимающей страной должно включать условия, позволяющие Союзу и принимающей стране вносить изменения, которые они считают необходимыми, вследствие *обстоятельств непреодолимой силы* или других критериев эффективности;

9 проводить мероприятие ITU Telecom каждые два годa, при этом обеспечивая, чтобы оно не пересекалось ни с одной из основных конференций или ассамблей МСЭ: место проведения должно определяться на основе конкурсного отбора, а условия контракта должны согласовываться на основе типового соглашения с принимающей страной, утвержденного Советом;

10 если мероприятие ITU Telecom проводится в том же году, что и полномочная конференция, такое мероприятие ITU Telecom следует проводить, желательно, перед полномочной конференцией;

11 обеспечить, чтобы на регулярной основе осуществлялся внутренний контроль и чтобы проводились внутренняя и внешняя аудиторские проверки счетов по различным мероприятиям ITU Telecom;

12 ежегодно представлять Совету отчет об осуществлении настоящей Резолюции, а следующей полномочной конференции – о будущем развитии мероприятий ITU Telecom,

поручает Генеральному секретарю в сотрудничестве с Директорами Бюро

1 в тех случаях, когда это обосновано, при планировании мероприятий ITU Telecom надлежащим образом изучить вопрос об обеспечении эффекта синергии с основными конференциями и собраниями МСЭ, и наоборот;

2 поощрять участие МСЭ в национальных, региональных и глобальных мероприятиях в области электросвязи/ИКТ в рамках имеющихся финансовых ресурсов,

поручает Совету

1 рассматривать будущий отчет о мероприятиях ITU Telecom, о котором говорится в пункте 5 раздела *поручает Генеральному секретарю*,и механизм, упоминаемый в пункте 7 раздела *поручает Генеральному секретарю*, выше, и предоставлять руководящие указания по будущим направлениям этой деятельности;

2 рассматривать и утверждать выделение части положительного дохода от мероприятий ITU Telecom на проекты в области развития в рамках Фонда развития ИКТ;

3 рассматривать и утверждать предложения Генерального секретаря в отношении принципов прозрачного процесса принятия решений о местах проведения мероприятий ITU Telecom, в том числе критериев, являющихся основой для указанного процесса; эти критерии включают элементы затрат и систему ротации, упомянутую в пункте 6 раздела *решает* и в пункте 9 раздела *поручает Генеральному секретарю*, выше, и дополнительные затраты, которые могут возникнуть в результате проведения мероприятий вне города, в котором находится штаб-квартира Союза;

4 рассматривать и утверждать предложения Генерального секретаря в отношении мандата и состава Совета директоров ITU Telecom, учитывая пункт 1 раздела *поручает Генеральному секретарю*,выше;

5 как можно скорее рассмотреть, переработать и утвердить типовое соглашение с принимающей страной;

6 рассматривать, в соответствующих случаях, частоту и место проведения мероприятий ITU Telecom на основе их финансовых результатов;

7 представить следующей полномочной конференции отчет о будущем этих мероприятий, включая предложения о проведении нового исследования, касающегося различных вариантов и механизмов организации мероприятий.

часть 2

Поправки к Резолюции 166 (Гвадалахара, 2010 г.)

Предложение

Объединенные Арабские Эмираты предлагают представленные ниже поправки к Резолюции 166 (Гвадалахара, 2010г.) "Число заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов".

MOD UAE/86/2

РЕЗОЛЮЦИЯ 166 (ПЕРЕСМ. ПУСАН, 2014 Г.)

Число заместителей председателей консультативных групп,   
исследовательских комиссий и других групп Секторов

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*а)* что в Статье 20 Конвенции МСЭ, касающейся ведения работы исследовательских комиссий, установлено следующее:

|  |  |
| --- | --- |
| *242 ПК-98* | *1 Ассамблея радиосвязи, всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи и всемирная конференция по развитию электросвязи назначают председателя и одного или нескольких заместителей председателя для каждой исследовательской комиссии. При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран;* |
| *243 ПК-98* | *2 Если того требует объем работы какой-либо исследовательской комиссии, то ассамблея или конференция назначают такое дополнительное количество заместителей председателя для данной исследовательской комиссии, которое они считают необходимым;* |

*b)* что Ассамблея радиосвязи (АР), Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) и Всемирная конференция по развитию электросвязи (ВКРЭ) приняли резолюции, касающиеся назначения и максимального срока пребывания в должности председателей и заместителей председателей их соответствующих консультативных групп и исследовательских комиссий,

признавая,

что в настоящее время ни в одном из трех Секторов МСЭ нет установленных критериев, касающихся числа заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов[[2]](#footnote-2)1 (включая Подготовительное собрание к Конференции (ПСК) и Специальный комитет по регламентарно-процедурным вопросам (СКРПВ) Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R),

признавая далее,

*a)* что консультативным группам, исследовательским комиссиям и другим группам Секторов следует назначать только такое число заместителей председателей, которое считается необходимым для эффективного и действенного управления и функционирования данной группы;

*b)* что следует принять меры для обеспечения определенной преемственности между председателями и заместителями председателей,

принимая во внимание

*a)* обсуждение, которое состоялось на последнем пленарном заседании ВКРЭ-10 и было посвящено необходимости предложить Полномочной конференции предоставить руководящие указания по необходимым согласованным критериям, которые следует разработать в отношении числа заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов;

*b)* что в настоящее время отдельное лицо из какого-либо одного Государства-Члена может занимать более чем одну должность в том или ином Секторе или же в трех Секторах,

решает предложить Ассамблее радиосвязи, Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи и Всемирной конференции по развитию электросвязи на основе консультаций с Директорами трех Бюро

рассмотреть текущую ситуацию в целях разработки необходимых критериев для назначения оптимального числа заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов (включая, насколько это практически осуществимо, ПСК и СКРПВ МСЭ-R), в зависимости от случая, принимая во внимание следующие руководящие указания:

1) Число заместителей председателей следует ограничить необходимым минимумом опытных профессионалов в соответствии с резолюциями соответствующих Секторов, касающимися назначения заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов.

2) Следует принимать во внимание вопрос справедливого географического распределения между регионами МСЭ, а также необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран, с тем чтобы каждый регион был представлен по меньшей мере одним или двумя компетентными и опытными лицами в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах Секторов.

3) Общее число предлагаемых какой-либо администрацией председателей и заместителей председателей должно быть обоснованным, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение принципа справедливого распределения должностей среди заинтересованных Государств-Членов.

4) Следует принимать во внимание региональное представительство в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах всех трех Секторов, с тем чтобы никакое отдельное лицо не занимало более одной должности заместителя председателя в таких группах/комиссиях в каком-либо одном Секторе и только в исключительных случаях занимало такую должность более чем в одном Секторе, на основе потребностей каждого региона[[3]](#footnote-3)2.

5) Каждому региону МСЭ, принимающему участие в АР, ВАСЭ и ВКРЭ, предлагается при назначении на должности отдельных опытных профессионалов в полной мере соблюдать принцип равноправного географического распределения среди регионов МСЭ, а также учитывать необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран.

6) Приведенные выше руководящие указания могут, насколько это практически возможно, применяться к ПСК и СКРПВ МСЭ-R,

поручает Генеральному секретарю и Директорам трех Бюро

принять необходимые меры для надлежащего выполнения настоящей Резолюции,

поручает Директорам трех Бюро

1 включить данный вопрос в повестку дня следующего собрания их соответствующих консультативных групп в целях надлежащей разработки требуемых согласованных критериев отбора/назначения на указанные выше должности;

2 принять необходимые меры, для того чтобы АР, ВАСЭ и ВКРЭ рассмотрели упомянутые выше критерии в своих соответствующих резолюциях и/или рекомендациях, в том числе путем подготовки и предоставления необходимой информации о должностях, уже занимаемых отдельными лицами из каждой страны во всех трех Секторах МСЭ, как указано в пункте 1 раздела *поручает Директорам трех Бюро*, выше.

часть 3

Исключение Резолюции 35 (Киото, 1994 г.)

Предложение

Объединенные Арабские Эмираты предлагают исключить Резолюцию 35 (Киото, 1994) и объединить ее с Резолюцией 182.

SUP UAE/86/3

РЕЗОЛЮЦИЯ 35 (Киото, 1994 г.)

Вклад электросвязи в защиту окружающей среды

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Киото, 1994 г.),

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 К ним относятся: наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны с переходной экономикой. [↑](#footnote-ref-1)
2. 1 Критерии, содержащиеся в настоящей Резолюции, не применяются к назначению председателей и заместителей председателей оперативных групп. [↑](#footnote-ref-2)
3. 2 Упомянутый в этом пункте критерий не должен препятствовать тому, чтобы заместитель председателя данной консультативной группы или заместитель председателя данной исследовательской комиссии занимал должность или должности председателя или заместителя председателя данной рабочей группы или же Докладчика или Содокладчика в какой-либо группе под мандатом этих групп Секторов. [↑](#footnote-ref-3)